

PÚBLICO

Índice AI: EUR 46/033/2005

30 de agosto de 2005

AU 225/05

Temor por la seguridad / Temor de tortura o malos tratos / Desaparición forzada

FEDERACIÓN RUSA

Airat Vakhitov

Rustam Akhmiarov

Amnistía Internacional siente gran temor por la seguridad de los ex prisioneros de Guantánamo Airat Vakhitov y Rustam Akhmiarov, que se cree "desaparecieron" el 27 de agosto en la capital, Moscú. Se desconoce dónde los tienen reclusos y se teme que puedan torturarlos o someterlos a malos tratos.

Según la información recibida, el 27 de agosto dos hombres por lo menos, uno de ellos un oficial del departamento local de policía, se presentaron en el apartamento moscovita de Geidar Dzhemal, presidente del Comité Islámico de Rusia, en el que se encontraban alojados Airat Vakhitov y Rustam Akhmiarov. Los dos hombres fueron aprehendidos y se los llevaron esposados. Se desconoce su paradero, si bien algunos informes dicen que los llevaron a la ciudad de Naberezhnie Chelni, en la república rusa de Tatarstán. Se dice que portavoces de la policía y del Servicio de Seguridad Federal (FSB) han negado poseer ninguna información sobre su detención.

Los dos hombres formaban parte del grupo de ocho ciudadanos rusos prisioneros en Guantánamo. Airat Vakhitov fue recluso allí en el año 2002, después de haber pasado más de un año bajo custodia estadounidense en Afganistán. Amnistía Internacional desconoce cuándo se recluyó a Rustam Akhmiarov en Guantánamo. Siete de los ocho prisioneros rusos fueron trasladados de Guantánamo a Rusia a finales de febrero del 2004. Amnistía Internacional expresó preocupación en su momento por considerar que corrían peligro de ser sometidos a su regreso a violaciones de derechos humanos como tortura, malos tratos y encarcelamiento en condiciones constitutivas de trato cruel, inhumano y degradante. (Véanse las actualizaciones de AU 356/03, AMR 51/147/2003, del 4 de diciembre del 2003).

Cuando se efectuó su traslado a la Federación Rusa, el Departamento de Estado (Ministerio de Exteriores) de Estados Unidos declaró: "Estados Unidos ha puesto a siete nacionales rusos detenidos en Guantánamo bajo el control del gobierno de Rusia, para que se les imputen cargos penales relacionados con sus actividades terroristas durante un conflicto armado. El traslado es fruto de las discusiones habidas entre nuestros gobiernos a lo largo del año, e incluye garantías de que serán sometidos a detención, investigación y procesamiento, según sea apropiado, en virtud de la ley rusa y de que se los tratará con humanidad en cumplimiento de la ley y las obligaciones de Rusia."

Poco después de que los detenidos llegaran a Rusia, los fiscales formularon cargos penales contra ellos, incluido el de vinculación con "bandas armadas ilegales". Sin embargo, el procesamiento de estos hombres tuvo que abandonarse al parecer por falta de pruebas. Se dice que su puesta en libertad pilló por sorpresa a las autoridades estadounidenses. Los hombres estuvieron detenidos durante cuatro meses y medio en el centro de detención Bely Lebed (Cisne Blanco) de la región de Estavropol, en el sur de Rusia, antes de que los pusieran en libertad a finales de junio del 2004. Según las informaciones, un portavoz de la Oficina del Fiscal General habría dicho que el caso "estaba cerrado".

En junio del 2005, Airat Vakhitov hizo unas declaraciones muy detalladas a Amnistía Internacional sobre su experiencia personal del trato que reciben los prisioneros bajo custodia estadounidense. Entre otras cosas – dijo –, los prisioneros de Guantánamo eran sometidos a reclusión prolongada en solitario en celdas de

castigo frías, privación del sueño, privación sensorial, privación de alimentos durante sesiones de interrogatorio que duraban todo el día, palizas, hostigamiento e intimidación, incluido acoso sexual de los prisioneros por personal femenino. Estas alegaciones sobre el trato de los detenidos en las instalaciones estadounidenses coinciden con el testimonio de muchos otros detenidos.

**Es cruel. Es inhumano. Degrada a todas las personas.
No más tortura ni malos tratos en la “Guerra contra el Terror”**

Para más información sobre la campaña de AI, visiten:

<http://web.amnesty.org/pages/stoptorture-index-es>

ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen sus llamamientos, de forma que lleguen lo antes posible, en ruso, inglés, o en su propio idioma:

- expresando preocupación por la seguridad de Airat Vakhitov y Rustam Akhmiarov, presuntamente detenidos en Moscú el 27 de agosto por funcionarios encargados de hacer cumplir la ley y posteriormente “desaparecidos”;
- recordándole a las autoridades su obligación de investigar con prontitud, imparcialidad y de manera exhaustiva la presunta “desaparición” de Airat Vakhitov y Rustam Akhmiarov para determinar el paradero y la suerte corrida por estos dos hombres, de tomar medidas para proteger su vida y su seguridad, y de procesar a toda persona de la que sea razonable sospechar que ha cometido un delito en relación con este caso;
- recordándole a las autoridades que proteger a Airat Vakhitov y Rustam Akhmiarov de todo trato cruel, inhumano o degradante, es una obligación que ha contraído Rusia como Estado Parte en el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, cuyo artículo 7 dispone: “Nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos crueles, inhumanos o degradantes”;
- pidiendo garantías a las autoridades de que, de encontrarse bajo la custodia de las fuerzas de seguridad, estos hombres serán puestos en libertad de inmediato e incondicionalmente a menos que pueda imputárseles un delito reconocible como penal, en cuyo caso deberán tener acceso inmediato a un abogado de su elección y a asistencia médica.

LLAMAMIENTOS A:

Fiscal General de la Federación Rusa

Procurator General of the Russian Federation

Vladimir USTINOV

General Procuracy of the Russian Federation

Ul. B. Dimitrovka 15a

103793 Moscow K-31

Federación Rusa

Fax: + 7 095 692 8848 (si responde una voz, digan "fax please")

Tratamiento: Dear Procurator General/Señor Fiscal General

Ministro del Interior de la Federación Rusa

Minister of Internal Affairs of the Russian Federation

Rashid NURGALIEV

Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation

Ul. Zhitnaia 16

117049 Moscow

Federación Rusa

Fax: +7 095 237 4925 ó +7 095 230 2580

Tratamiento: Dear Minister/Señor Ministro

COPIAS A:

Fiscal de la República de Tatarstán, Federación Rusa

Procurator of the Republic of Tatarstan, Russian Federation

Kafil Fakhrazeevich Amirov

Ul. Kremlevskaia 14

420111 Kazan

Federación Rusa

Fax: +7 8432 91 1846

Defensor del Pueblo de la Federación Rusa

Ombudsman of the Russian Federation

Vladimir Lukin

ul. Miasnitskaia 47

103084 Moscow

Federación Rusa

Fax: +7 095 207 7630

Presidenta de la Comisión de Derechos Humanos de la Federación Rusa

Chair of the Human Rights Commission of the Russian Federation

Ella Pamfilova

Ipatevskii pereulok 4/10

103132 Moscow

Federación Rusa

Fax: +7 095 206 4855

y a los representantes diplomáticos de la Federación Rusa acreditados en su país.

ENVÍEN SUS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 11 de octubre del 2005.